

中糧  
COFCO  
自然之家 豐饒存真

中国2010年上海世博会高级赞助商  
Senior Sponsor of Expo 2010 Shanghai China



Excellent food chain,  
quality products  
產業鏈 好產品

# 2009 Corporate Social Responsibility Report 企業社會責任報告

CHINA AGRI-INDUSTRIES HOLDINGS LIMITED  
中國糧油控股有限公司  
(A COFCO Company) (中糧集團成員企業)

stock code 股份代號 : 606



## 企業社會責任

### 保護我們的環境

在全球環境問題日益嚴峻的今天，保護環境是企業公民對自然和社會應盡的義務，我們有責任和義務保護我們共同的家園。保護環境、節能減排始終是我們追求的目標。我們一直致力於優化生產方式，打造低碳經濟，積極保護環境，竭力建設環境友好型企業，促進人與自然和諧發展，踐行中糧集團「自然之源、重塑你我」的核心理念。

在生產經營上，我們改變節能減排管理理念，將節能減排融入每項生產經營活動，在生產、倉儲、物流各領域，運用清潔生產技術，改進生產工藝流程，提升管理水準，有效地提高資源的利用效率，將生產運營對環境的影響降到最低程度。我們利用可再生的生



物質能生產燃料乙醇，替代常規能源，降低碳排放，在開發清潔能源、保護環境方面進行了卓有成效的探索！

在管理上，我們制定了環境保護中長期發展規劃，明確發展目標和措施，將環境保護上升至公司戰略發展的高度。通過落實規劃，明確年度工作計畫，確保規劃落地。並以安全管理績效評估體系為核心，實行環境保護和安全生產一體化管理，建立有效的環境保護監督管理模式。

2009年，我們完善了環境保護和節能減排管理制度，進一步嚴格落實環境保護源頭治理原則，重點能耗和排污企業均成立了專職的環境保護管理部門，配備專業管理人員，實行環境保護和節能減排專業化管理。

我們制定了完整的環境保護績效考核體系，將能源消耗和環境排放指標納入企業運營管理的考核內容，如萬元產值綜合能耗、化學需氧量、二氧化硫排放量等，並將節能降耗的目標和責任落實到車間、班組和個人，確保實現全員、全過程環境管理。

經過努力，2009年，公司未發生環保污染和破壞生態事件。

公司下屬的中糧生化能源(肇東)有限公司作為中華人民共和國(「中國」或「國家」)「千家節能企業」之一，2009年再次完成了國家發改委下達的節能目標。中糧生化能源(公主嶺)有限公司、中糧生化能源(榆樹)有限公司實施技術節能改造，連續三年獲得國家發改委和財政部支持。2009年，公司共實施節能減排專案28項，化學需氧量排放總量同比2008年降低15.4%。7項節能減排改造項目獲得國家財政部財政支持，共獲得專項補貼1,889萬元，有效地保障了節能減排目標的順利完成。

## 實現安全發展

保障安全生產是企業的主體責任，是實現健康可持續發展、打造核心競爭力的重要基礎，關係員工健康、生命和財產安全。我們一直致力於「零傷害、零事故、零損失」的目標，努力加強事故和職業病預防與控制，完善過程風險監控，實現全方位全系統持續辨識、預防、控制和消除風險，確立安全生產監督管理模式，建立風險可知可控機制，將人員傷害和財產損失風險降低至並保持在可接受的水平，確保生產安全。

2009年，我們進一步優化和完善安全生產管理的組織架構，規範制度和流程，建立了「橫向到邊、縱向到底」的安全生產責任體系，提高執行效率，實現安全生產過程和結果並重的導向考核模式。

我們全面推廣安全管理績效評估體系，以體系為核心，通過評估企業安全管理狀況，全面系統衡量安全風險，實現全員、全過程風險管理，促進企業持續提升安全績效，進而提升安全管理整體水準，確立了安全生產監督管理模式。

以體系為工具，結合公司整體戰略，制定了安全生產中長期發展規劃，明確總體目標和措施，將安全生產與公司整體戰略實現同步規劃、同步實施和同步發展，切實保障公司整體戰略落地。

此外我們還進一步完善了安全生產事故應急管理體系，健全預案體系，提高應急保障能力，形成協調一致、快速響應的應急機制。

## 確保食品安全

在食品安全關注程度日益增加的今天，保證食品安全、保障消費者身體健康和生命安全，是我們農產品生產加工企業的首要義務，是公司的核心任務。奉獻自然、營養、健康的原料和食品是我們的使命和目標，我們一直致力於嚴格的食品安全管理，堅決杜絕生產有損健康的產品，踐行誠信道德承諾，切實保障消費者的利益。

我們建立了完整的食品安全管理組織機構，明確目標責任，通過制定完善的制度和流程，建立食品安全全流程管理體系，從源頭消除食品安全風險，加強食品過程檢測和監控，健全食品安全應急體系，提升應急處置能力，實現全流程食品安全風險控制。

我們堅持從源頭保障食品安全，探索全產業鏈食品安全風險控制，建立了完善的產品標識和追溯體系，在種植、採購、生產、包裝、倉儲、銷售、物流等環節建立了完善的食品安全監控體系，嚴格按照ISO9001國際品質管制體系、HACCP食品安全管理體系要求，實現了全過程監控。公司下屬27家企業全部通過了ISO9001認證、23家企業通過了QS認證和 HACCP認證、3家企業通過了ISO22000認證，中糧東海糧油工業(張家港)有限公司還通過了美國AIB認證，完善的管理體系有效地保障了食品生產過程安全。

作為2010年世博會VIK糧油產品供應商，為保障供應世博會VIK產品的食品安全管理，公司成立VIK產品食品安全領導小組和工作組，落實職責，明確VIK產品食品安全管理要求，同時組織供貨企業編制《世博會VIK食品安全控制手冊》，切實保障世博會供貨產品的安全。

2009年公司在保障食品安全上一直不懈努力，未發生任何影響食品安全的事件，保障了產品的安全和消費者的健康。

## 推動新農村建設

我們在全國15個省份和2個直轄市建有40多家糧油食品加工企業，涉足小麥、稻穀、玉米、油料、大麥等多個農產品加工領域。農產品初、深加工與內外貿相結合的主營業務特點與農業產業化龍頭企業的地位，決定了我們在聯繫城鄉、工農、區域、國內與國際市場方面有著獨特的優勢，因此有機會為建設新農村，推進中國農業國際化，協調城鄉發展、區域發展，以及對外開放等方面貢獻自己的力量。

2009年，我們以中糧集團「打造全產業鏈糧油食品企業」的戰略新目標為指引，不斷強化對原料獲取、物流加工、產品營銷等關鍵環節的延伸和有效控制，日益完善自身的產業鏈。我們通過建立訂單農業基地、「銀行+企業+農戶」三方聯保等模式，將分散的小農戶組織起來，實現了原料佈局區域化、農業生產專業化與適度規模化，解決了分散經營的「千家萬戶的小農戶」與「千變萬化的大市場」之間的銜接問題，在源頭上實現了原料農產品的穩定供給與質量控制，促進了產業鏈上下游的協同，同時減少了農業生產的盲目性，促進了農民增收，為當地新農村建設奠定了必要的物質基礎。

我們遍佈全國的農產品加工企業，為當地居民尤其是農村居民提供了大量的就業機會，促進了農村的工業化與農村富餘勞動力大量、穩定地轉移，間接地促進了當地農村小城鎮建設，為統籌城鄉發展做出了自己的貢獻。

## 積極參與社會公益

作為中國領先的糧油食品生產商及供應商，我們深知，一個企業的成功不僅僅體現在實現盈利和創造效益的層面，回報社會、做合格的企業公民，是我們更高的價值追求。

社會和諧穩定是企業發展壯大的前提和基礎，我們深知自身肩負著報答社會，回饋社會的責任。

2009年，中糧麥芽(大連)有限公司向貧困員工家庭發放扶貧幫困資金，並向普蘭店市慈善總會捐款；中糧艾地盟糧油工業(荷澤)有限公司組織員工開展「慈善一日捐」活動，所得善款全部委託開發區社會事業發展局捐贈社會慈善事業；中糧塔原紅花(新疆)有限公司發起了向「7.5」事件受傷群眾、武警官兵和公安民警的捐款活動，並將捐款送到當地公安幹警手中進行慰問，以此感謝公安幹警在此次事件中為維護當地居民安全做出的辛勤努力。

我們鼓勵員工志願服務社會，對社會弱勢群體和低收入者進行幫扶，在志願服務過程中提升企業文化，增強員工的社會責任感。

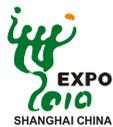
春節前夕，大米部南京分公司向當地困難群眾捐獻了福臨門優質東北大米，並承諾將持續給予資助；為慶祝五四青年節，中糧塔原紅花(新疆)有限公司員工參加了額敏縣共青團組織的額敏縣紀念「五四運動」90周年暨青年志願者協會成立儀式，儀式中廣大員工積極參加了「我愛額敏、保護母親河」獻愛心和無償獻血招募動員活動；中糧北海糧油工業(天津)有限公司走進「陽光家園」啟智學校，與孩子們進行面對面交流，並送去慰問捐款和禮品；在重陽節到來之際，費縣中糧油脂工業有限公司組織員工攜帶節日禮品來到費

縣敬老院，與老人們共度重陽，向他們致以節日的問候和祝福；中糧東海糧油工業(張家港)有限公司積極開展無償獻血活動，共有208名員工參與了無償獻血，獻血總量達到了4.6萬毫升，是公司組織無償獻血活動以來參與人數和獻血總量最多的一次。

教育是立國之本。我們關心、支援教育事業，積極組織、參加各種慈善募捐活動和幫扶資助活動，為改善貧困地區教育條件，幫助解決困難群眾的教育問題貢獻力量。

為紀念「5.12」汶川大地震一周年，公司團委舉辦了為期三天的以「聚中糧青年力量，助汶川少年成長」為主題的捐書活動，得到了公司領導和廣大員工的積極支持和踴躍參與；中糧東洲糧油工業(廣州)有限公司積極參加廣東農村「希望電腦室」援建行動，將募集到的電腦進行翻新，贈送給經濟欠發達的農村小學和行政村；在油脂部開展的「重走長征路」系列活動中，為改善紅光希望小學的教學條件，油脂部向遵義市紅花崗區忠莊鎮紅光希望小學捐贈了學習用品、文體器材以及教學辦公用品；為幫助解決外地員工子女就學問題，中糧東海糧油工業(張家港)有限公司與地方政府積極溝通，使56位外地員工子女入讀公辦學校，解決了外來員工的後顧之憂，增進了員工的認同感和歸屬感。





中糧  
COFCO  
自然之輝 豐登命我

中國 2010 年上海世博会高级赞助商  
Senior Sponsor of Expo 2010 Shanghai China

606

CHINA AGRI-INDUSTRIES HOLDINGS LIMITED  
中國糧油控股有限公司

31st Floor, Top Glory Tower, 262 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

香港銅鑼灣告士打道262號鵬利中心31字樓

Tel 電話 : 852 2833 0606

Fax 傳真 : 852 2833 0319

[www.chinaagri.com](http://www.chinaagri.com)